

## SNM-R-ZOS-2013/774

### Zmluva o spolupráci

uzavretá podľa § 269 ods. 2 a nasl. zák. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení  
(ďalej len „*Obchodný zákonník*“)  
nižšie uvedeného dňa, mesiaca a roku  
(ďalej len „*Zmluva*“)  
medzi:

Formátované: Písmo: Nie je Tučné

#### 1. ELESKO Trading a. s.

so sídlom Ventúrska 1, 811 01 Bratislava

IČO: 45 947 741

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Odd.: Sa, VI. č.: 5164/B

bankové spojenie: Tatra Banka, a.s., č. ú.: 2929704719/1100

konajúca prostredníctvom: Roman Milata, predseda predstavenstva

Ing. Radim Greguš, člen predstavenstva

(ďalej len „*ELESKO Trading*“)

a

#### 2. Slovenské národné múzeum, štátna príspevková organizácia

so sídlom Vajanského nábr. 2, P.O.BOX 13, 810 06 Bratislava 16

IČO: 00 164 721

Oprávnená konať na základe rozhodnutia MK SR 1062/2002-1 v znení rozhodnutia MK SR č. MK 1792/2002-1 a č. MK – 299/2004-1 a rozhodnutia MK SR č. MK 299/2004-1 v znení Rozhodnutia MK SR o zmene zriaďovacej listiny SNM č. MK – 3177/2006/110/10859 a rozhodnutia MK SR č. 5631/2006-110/21651a rozhodnutia MK SR č. MK-1113/2011-10/3940

bankové spojenie: Štátna pokladnica, č. ú.: 7000243944/8180

štatutárny orgán PaedDr. Rastislav Púdelka, generálny riaditeľ,

osoba oprávnená konať vo veciach realizácie zmluvy: Mgr. art. Matúš Lányi, vedúci Centra múzejnej komunikácie

(ďalej len „*Slovenské národné múzeum*“)

(ďalej ELESKO Trading a Slovenské národné múzeum spoločne len „*Zmluvné strany*“)

### z a n a s l e d o v n ý c h p o d m i e n o k :

#### Čl. I.

#### ÚVODNÉ USTANOVENIA

1. Slovenské národné múzeum ako vrcholná štátna zbierkotvorná, vedeckovýskumná a kultúrno-vzdelávacia ustanovizeň v oblasti múzejnej činnosti v Slovenskej republike, ktorej poslaním je cieľavedome získavať, ochraňovať, vedecky a odborne spracovávať a sprístupňovať múzejné zbierky a fondy, dokumentujúce vývoj prírody a spoločnosti, vedu, kultúru a umenie s osobitným zreteľom na územie Slovenskej republiky, slovenský národ a etnické spoločenstvá, ktoré žili a žijú na Slovensku, ako aj Slovákov žijúcich v zahraničí.

2. Spoločnosť ELESKO Trading je slovenskou obchodnou spoločnosťou, ktorej činnosť je zameraná na distribúciu vín značky ELESKO, ako aj iných značiek vín z celého sveta.

#### Čl. II.

#### PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom tejto Zmluvy je vzájomné plnenie Zmluvných strán v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto Zmluve dohodnutých nasledovne:

1.1 Slovenské národné múzeum sa zaväzuje spoločnosti ELESKO Trading poskytnúť prezentáciu na základe požiadaviek spoločnosti ELESKO Trading v nasledovnom rozsahu :

- umiestnenie loga a grafiky schválenej SNM spoločnosti ELESKO Trading v tlačovinách vydávaných Slovenským národným múzeom pri príležitosti prezentácie výstav organizovaných sídelnej budove Slovenského národného múzea na Vajanského nábřeží (ďalej len „**Tlačoviny**“)
- umiestnenie roll up banneru spoločnosti ELESKO Trading o rozmeroch 210 x 87 cm počas vernisáží konaných k výstavám:
  - Levočská biela pani (vernisáž výstavy 08.04.2013, trvanie výstavy 4 mesiace),
  - Izrael (Druzi) (vernisáž výstavy v apríli 2013, trvanie výstavy 6 mesiacov),
  - Rudolf Schuster – Čukotka (vernisáž výstavy v apríli 2013, trvanie výstavy 3 mesiace),
  - Nová doba – nový svet (vernisáž výstavy v júli 2013, trvanie výstavy 5 mesiacov),
  - Zo starých zbierok SNM (vernisáž výstavy v októbri 2013, trvanie výstavy 9 mesiacov),
  - Inšpirované prírodou I. (vernisáž výstavy v októbri 2013, trvanie výstavy 4 mesiace),
  - Inšpirované prírodou II. – fotosúťaž (vernisáž výstavy v októbri 2013, trvanie výstavy 4 mesiace),
  - Jánošík, človek a legenda (vernisáž výstavy v decembri 2013, trvanie výstavy 6 mesiacov), (ďalej len „**Vernisáže**“);
- umiestnenie loga ELESKO Trading v rozlíšení 635 x 425 pixelov na internetovej stránke Slovenského národného múzea: <http://www.snm.sk/> (ďalej len „**Internetová stránka**“) v časti Partneri.

(ďalej Tlačoviny, Vernisáže a Internetová stránka spoločne len „**Prezentácia**“).

1.2. Slovenské národné múzeum sa ďalej zaväzuje:

- dodržať kvalitnú prezentáciu produktov ELESKO počas vernisáží na prezentovanie bielych a ružových tichých vín alebo sektov
- poskytnúť spoločnosti ELESKO Trading 35 ks voľných vstupeniek na výstavy organizované v sídelnej budove SNM
- zorganizovať spoločné podujatie 1x ročne na Žižkovej ulici v Hudobnom múzeu
- Poskytnúť kontakty z iných múzeí SNM na účel realizácie ďalších podujatí (ďalej len „**Plnenie Slovenského národného múzea**“).

1.3. Slovenské národné múzeum sa zaväzuje spoločnosti ELESKO Trading poskytnúť uvedenie loga na Internetovej stránke, v Tlačovinách a na Vernisážach v súlade s podmienkami tejto Zmluvy a podľa pokynov spoločnosti ELESKO Trading, pričom Slovenské národné múzeum sa zaväzuje, že v rámci poskytovania Prezentácie v zmysle tejto Zmluvy uverejní na Internetovej stránke, v Tlačovinách a/alebo Vernisážach len také logo a/alebo fotografiu a/alebo text, týkajúci sa spoločnosti ELESKO Trading a/alebo požadovaný spoločnosťou ELESKO Trading, ktorých vyobrazenie a/alebo znenie spoločnosť ELESKO Trading Slovenskému národnému múzeu na tento účel poskytl a následne bol odsúhlasený oboma zmluvnými stranami.

1.4. Spoločnosť ELESKO Trading sa zaväzuje Slovenskému národnému múzeu v rozsahu a za podmienok tejto Zmluvy a na základe vzájomnej dohody Zmluvných strán zabezpečiť poskytnutie nasledovných vín, v nižšie uvedenom celkovom objeme. Rozdelenie na jednotlivé vernisáže bude podľa požiadavky SNM

- Reg. č.: SVK08BFR01 Frankovka modrá v počte kusov: (108);

- Reg. č.: SVK09ALI05 Alibernet D.S.C. v počte kusov: (54);
- Reg. č.: SVK10SAV01 Sauvignon „2“ D.S.C. v počte kusov: (162);
- Reg. č.: SVK11FUR01 Furmit polosuché D.S.C. v počte kusov: (108);
- Reg. č.: SVK11ZWE01 Zweigeltrebe rosé D.S.C. v počte kusov: (108);

(ďalej len „**Plnenie spoločnosti ELESKO Trading**“), pričom dovoz Plnenia spoločnosti ELESKO Trading do sídelnej budovy Slovenského národného múzea v Bratislave je predmetom tejto Zmluvy .

2. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že Slovenské národné múzeum je povinné spoločnosti ELESKO Trading preukázať vykonanie Plnenia Slovenského národného múzea podľa ods. 1.1 tohto článku Zmluvy, a teda potvrdiť a dokumentovať spoločnosti ELESKO Trading skutočnosť, že Slovenské národné múzeum riadne a včas poskytlo spoločnosti ELESKO Trading Plnenie Slovenského národného múzea podľa tejto Zmluvy, ako aj realizovalo všetky a akékoľvek s tým spojené úkony požadované spoločnosťou ELESKO Trading a vykonané v súlade s touto Zmluvou, predovšetkým s ods. 1.1., ods. 1.2. a ods. 1.3. tohto článku Zmluvy (ďalej len „**Preukázanie Plnenia Slovenského národného múzea**“). Preukázanie Plnenia Slovenského národného múzea je Slovenské národné múzeum povinné vykonať predovšetkým prostredníctvom fotodokumentácie, písomných potvrdení, čestných vyhlásení alebo ak takýto spôsob preukázania nie je možný, akýmkoľvek inými dôkaznými prostriedkami (ďalej len „**Dokumentácia**“), a to:

a) predložením Dokumentácie spoločnosti ELESKO Trading zo strany Slovenského národného múzea najneskôr do 30 (slovom: tridsiatich) kalendárnych dní odo dňa Prezentácie,

b) priložením Dokumentácie k faktúre podľa ods. 1 článku III. Zmluvy, pričom za splnenie tejto povinnosti sa v takom prípade bude považovať okamih doručenia faktúry spolu s Dokumentáciou spoločnosti ELESKO Trading. Porušenie povinnosti Slovenského národného múzea uvedenej v tomto odseku tohto článku Zmluvy sa považuje za hrubé porušenie tejto Zmluvy.

### **Čl. III. DOHODA O CENE**

1. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli na celkovej cene za Plnenie Slovenského národného múzea v zmysle tejto Zmluvy vo výške **770,99 EUR (slovom: sedemstosedemdesiat eur a deväťdesiatdeväť centov) bez DPH** (ďalej len „**Cena Plnenia Slovenského národného múzea**“).

2. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli na celkovej cene za Plnenie spoločnosti ELESKO Trading v zmysle tejto Zmluvy vo výške **770,99 EUR (slovom: sedemstosedemdesiat eur a deväťdesiatdeväť centov) bez DPH** (ďalej len „**Cena Plnenia spoločnosti ELESKO Trading**“).

### **Čl. IV. SPÔSOB A TERMÍNY PLNENIA**

1. Zmluvné strany prehlasujú, že cena uvedená Čl. III. ods. 1 a ods. 2 tejto Zmluvy obsahuje všetky vzájomné finančné nároky Zmluvných strán ako aj ich právnych nástupcov vyplývajúce alebo súvisiace s plneniami vyslovene uvedenými v tejto Zmluve.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že vzájomné plnenia Zmluvných strán uvedené v čl. II. tejto Zmluvy môžu byť na základe predchádzajúcej vzájomnej dohody Zmluvných strán poskytované aj po príslušných častiach.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že po riadnom a včasnom poskytnutí Plnenia Slovenského národného múzea v súlade s požiadavkami a pokynmi spoločnosti ELESKO Trading a podmienkami uvedenými v tejto Zmluve, vystaví a doručí Slovenské národné múzeum spoločnosti ELESKO Trading faktúru spĺňajúcu všetky náležitosti riadneho daňového a účtovného dokladu a v súlade s touto Zmluvou.

4. Za riadne a včasné Plnenie Slovenského národného múzea sa v zmysle tejto Zmluvy považuje poskytnutie Prezentácie v súlade s touto Zmluvou a pokynmi spoločnosti ELESKO Trading v lehote a za podmienok uvedených v tejto Zmluve.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že po riadnom a včasnom poskytnutí Plnenia spoločnosti ELESKO Trading, spoločnosť ELESKO Trading vystaví a doručí Slovenskému národnému múzeu faktúru spĺňajúcu všetky náležitosti riadneho daňového a účtovného dokladu a v súlade s touto Zmluvou.

6. Plnenie spoločnosti ELESKO Trading v zmysle ods. 1.4 čl. II. tejto Zmluvy sa považuje za riadne, v plnej výške a v plnom rozsahu poskytnuté Slovenskému národnému múzeu dňom, kedy celková hodnota Plnenia spoločnosti ELESKO Trading v zmysle tejto Zmluvy dosiahne výšku uvedenú v čl. III ods. 2 tejto Zmluvy, t.j. sumu 770,99 EUR (slovom: sedemstosedemdesiat eur a deväťdesiatdeväť centov) bez DPH, pričom táto Zmluva zaniká najneskôr dňa 31.12.2013, ku ktorému dňu sa považuje Plnenie spoločnosti ELESKO Trading za riadne, v plnej výške a v plnom rozsahu poskytnuté Slovenskému národnému múzeu bez ohľadu na skutočnosť, či Slovenské národné múzeum Plnenie spoločnosti ELESKO Trading počas platnosti tejto Zmluvy využilo v plnom rozsahu alebo nie. Zmluvné strany sa dohodli, že po riadnom poskytnutí Plnenia spoločnosti ELESKO Trading vystaví spoločnosť ELESKO Trading Slovenskému národnému múzeu faktúru na cenu Plnenia spoločnosti ELESKO Trading, pričom spoločnosť ELESKO Trading je oprávnená faktúru na cenu uvedenú v čl. III ods. 2 tejto Zmluvy vystaviť Slovenskému národnému múzeu najneskôr ku dňu 31.12.2013 bez ohľadu na to, či Slovenské národné múzeum využilo Plnenie spoločnosti ELESKO Trading v plnom rozsahu alebo nie.

7. Slovenské národné múzeum a ELESKO Trading, si tovary a služby budú fakturovať na konci roka 2013. Finančné záväzky zo strany ELESKO Trading sú v celkovej hodnote 770,99 Eur bez DPH. Finančné záväzky zo strany SNM sú celkovej hodnote 770,99 Eur bez DPH. Slovenské národné múzeum predloží spoločnosti ELESKO Trading k vystavenej faktúre najneskôr do 14.12.2013 dokumentačný materiál zachytávajúci splnenie povinnosti SNM.

#### **Čl. V. OSOBITNÉ USTANOVENIE**

Slovenské národné múzeum sa zaväzuje pri plnení predmetu tejto Zmluvy a poskytovať spoločnosti ELESKO Trading všetky potrebné a dostupné informácie týkajúce sa plnenia záväzku Slovenského národného múzea podľa tejto Zmluvy. Slovenské národné múzeum nie je oprávnené postúpiť a/alebo previesť akékoľvek práva a povinnosti z tejto Zmluvy na akúkoľvek tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti ELESKO Trading.

#### **Čl. VI. DORUČOVANIE**

1. Výzva, výpoveď, oznámenie alebo akýkoľvek iný právny úkon jednej zmluvnej strany (ďalej len „úkon“) sa považuje za doručený druhej zmluvnej strane, ak bol uskutočnený na adresu pre doručovanie druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, resp. na adresu, ktorú táto zmluvná strana naposledy písomne oznámila druhej zmluvnej strane. Úkon sa považuje za doručený dňom, v ktorom druhá zmluvná strana úkon prevzala alebo odmietla prevziať.

2. Zmluvné strany sa zároveň zaväzujú oznamovať si navzájom akékoľvek zmeny údajov, ktoré sa ich týkajú a sú potrebné na prípadné uplatnenie úkonu, najmä všetky zmeny, týkajúce sa uzavretej Zmluvy, zmenu, či zánik právnej subjektivity, adresu ich sídla, bankové spojenie, z ktorého majú byť platby vykonávané, bankové spojenie, na ktorý majú byť platby uhrádzané a údaje týkajúce sa objednávok.

#### **Čl. VII. TRVANIE ZMLUVY**

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú - do splnenia všetkých práv a povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy, najneskôr však **do 31.12.2013**.

2. Túto Zmluvu je možné kedykoľvek ukončiť nasledovne:

a) písomnou dohodou Zmluvných strán,

b) odstúpením ktorejkoľvek Zmluvnej strany od Zmluvy v prípade porušenia povinností druhej Zmluvnej strany podľa tejto Zmluvy alebo všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky, ak nedôjde k náprave ani do 3 (slovom: troch) dní odo dňa doručenia písomného upozornenia druhej zmluvnej strane, a to okamihom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej zmluvnej strane s uvedením dôvodu odstúpenia.

### **Čl. VIII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami.

2. Ak sa niektoré ustanovenie Zmluvy stane neúčinné, nedotkne sa to ostatných ustanovení Zmluvy. Zmluvné strany vyhlasujú, že namiesto neúčinného ustanovenia Zmluvy spoločne dohodnú formou písomného dodatku nové ustanovenie, ktoré sa bude svojim účelom čo najviac približovať dotknutému ustanoveniu..

3. Právne vzťahy touto Zmlouvou výslovne neupravené, vrátane zodpovednosti za škodu, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi.

4. Zmluva sa môže meniť alebo dopĺňať výlučne formou písomných dodatkov potvrdených a podpísaných obidvoma Zmluvnými stranami.

5. Zmluva má 5 (slovom: päť) strán a je vyhotovená v 4 (slovom: štyroch) rovnopisoch, z ktorých každá Zmluvná strana obdrží dva výtlačky.

6. Zmluvné strany si túto Zmluvu prečítali, jej ustanoveniam porozumeli a na znak súhlasu ju podpísali.

7. Zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom Registri Zmluv Úradu Vlády Slovenskej republiky.

V Bratislave dňa \_\_\_\_\_

V Bratislave dňa \_\_\_\_\_

**Spoločnosť ELESKO Trading:**

**Slovenské národné múzeum:**

\_\_\_\_\_  
**ELESKO Trading a. s.**  
Roman Milata, predseda predstavenstva

\_\_\_\_\_  
**Slovenské národné múzeum, štátna príspevková organizácia**  
PaedDr. Rastislav Púdelka, generálny riaditeľ

\_\_\_\_\_  
**ELESKO Trading a. s.**  
Ing. Radim Greguš, člen predstavenstva